

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : officielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 49 (1941)

**Heft:** 36: Rotkreuz-Kolonnen

**Vereinsnachrichten:** Anzeigen der Samaritervereine = Avis des sections de samaritains

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

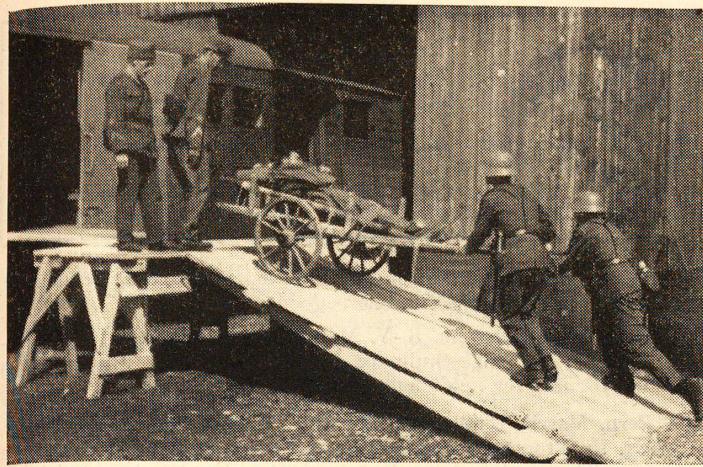
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

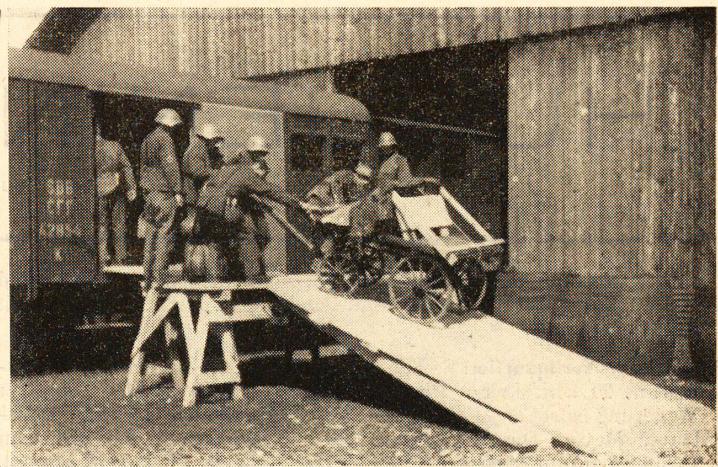
**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Einladen der Verwundeten

in die vorbereiteten Güterwagen. — Transport d'un blessé dans un wagon de marchandise. (Zensur Nr. Gr. III 3983.)



Der Verwundete liegt nun auf der Bahre im Zug und

## der leere Handkarren

wird zurückgebracht. — Le blessé est couché sur un brancard dans le train et l'on retire le char à bras vide. (Zensur Nr. Gr. III 3982.)

## Anzeigen der Samaritervereine

### Avis des sections de samaritains

**Aarau.** S.-V. Monatsübung mit Ortsgruppen: Dienstag, 9. September, 20 Uhr, im Pestalozzischulhaus.

**Affoltern a. A.** S.-V. Der Samariterkurs hat begonnen, Kursabende Montag und Donnerstag. Aktivmitglieder sind verpflichtet, zwei Kursabende pro Monat zu besuchen. Am 7. September findet auf der Lägern-Hochwacht der Kantonale Samaritertag statt. Radfahrer Abfahrtpunkt 7.00 Uhr ab Kronenplatz. Mitglieder, die mit der Bahn zu fahren wünschen, haben sich 6.40 Uhr beim Bahnhof zu sammeln zwecks Billettbestellung.

**Allmendingen-Rubigen.** S.-V. Praktische Uebung: Freitag, 5. September im Lokal Allmendingen. Bitte vollzähliges Erscheinen, da alles Nähere über die bevorstehende Feldübung bekanntgegeben wird.

**Altstetten-Albisrieden.** S.-V. Nächsten Sonntag, 7. September, Samariterlandsgemeinde auf Lägern-Hochwacht. Sammlung 7.30 Uhr beim Bahnhof Altstetten. Dielsdorf zirka 9 Uhr. Dasselbst Treffpunkt der Velofahrer. Velopark. Gemeinsamer Marsch nach Regensberg. Zirka 10 Uhr protestantischer Feldgottesdienst. Hierauf Bummel nach Hochwacht. Mittagsverpflegung aus dem Rucksack. Kollektivfahrkosten zirka Fr. 1.80 Dielsdorf zurück. Samariterabzeichen obligatorisch 50 Rp. Näheres Programm im Anschlagkasten ersichtlich. (Bei schlechter Witterung am 14. September; Auskunft ab 5 Uhr Tel. 11.) Rechtzeitige Anmeldung erwünscht an Oskar Vogel, Zwissigstrasse 6, Altstetten (Tel. 5 59 06). — Nächste Uebung: Donnerstag, 11. September, im Albisriederhaus.

**Balterswil.** S.-V. Uebung: Dienstag, 9. September.

**Basel, Gundeldingen.** S.-V. Vergesst die Anmeldung nicht für den diesen Winter jeweiligen Mittwochabend von 20—22 Uhr stattfindenden Samariterkurs. Beginn Mittwoch, 24. September, in der Aula des

Gundeldingerschulhauses. Leitung Dr. Stockmeyer. Kursgeld für Mitglieder Fr. 3.—, für Nichtmitglieder Fr. 5.— ohne Lehrbuch. Anmeldungen sind bis 15. September zu richten an Dr. med. K. Stockmeyer, Sempacherstrasse 27; Frau Hedy Mangold, Laufenstrasse 85 (Tel. 4 25 39); H. Plodeck, Coiffeurmeister, Güterstrasse 156.

**Basel, Samaritersektion der Industria St. Josef.** Montag, 8. September: Vortragsabend im grossen Pfarrsaal St. Josef. Oberstleutnant Isler wird referieren über «Medizin und Aberglaube». Jedermann ist freundlich dazu eingeladen. Unser Samariterkurs beginnt am 15. September, 20 Uhr, im Zeichensaal des Dreirosenschulhauses. Anmeldungen bei Frl. Huggenberger oder Kaffeestube St. Josef.

**Basel, Samariterinnen-Verein.** Wir erinnern an den 2. Vortrag von Fräulein Elsa Bäumle am Dienstag, 9. September, 20 Uhr, in der Aula der Steinenschule. Für den am 16. Sept. beginnenden Samariterkurs sind Anmeldungen zu richten an Frl. H. Spühel, Mostackerstrasse 1, Tel. 4 69 30.

**Bauma.** S.-V. Monatsübung: Montag, 8. September, punkt 20 Uhr, im Schulhaus.

**Bern, Samariterverein. Sektion Lorraine-Breitenrain.** Nächste obligatorische Monatsübung: Dienstag, 9. September, im üblichen Lokal. Der Vorstand erwartet zahlreiches Erscheinen, da wichtige Mitteilungen zu machen sind. — Dienstag, 16. September, beginnt ein Samariterkurs. Lokal: Sekundarschulhaus, Viktoriastrasse 71. Kursabende: Dienstag und Donnerstag. Kursgeld: Fr. 5.— für Nichtmitglieder, Fr. 3.— für Mitglieder. Dauer zehn Wochen. Werbt für Teilnehmer!

— **Sektion Mattenhof-Weissenbühl.** Nächste Uebung: Donnerstag, 11. September, 20 Uhr, im Lokal Monbijoustrasse 25, Zimmer 3. Bitte wieder einmal alle!

— **Sektion Längass-Brückfeld.** Uebung: Mittwoch, 10. September punkt 20 Uhr, im Paulus-Kirchgemeindehaus, Freiestrasse 20. — Werbt bitte Teilnehmer für den am 22. September beginnenden Samariterkurs. Mitglieder, welche noch keinen Samariterkurs absol-

## Kommt Zeit, kommt Rat . . .

### Liebe Freundin . . . !

Vertraue den zarten Körper nur dem weichen, hygienischen Patent-Federkissen eines Wisa-Gloria Wagens an. Sicher, geborgen, frei von jeder Gefahr, ruht dein Kind wie in deinen schützenden Armen. Kein holperiger Weg kann den feinen Organismus erschüttern. Das sinnreiche Federungssystem hebt den Wagen spielend, selbst über schlechte Strassen.

Wisa-Gloria, der wirkliche Gesundheitswagen, ist immer frei von Staub, Geruch und gefährlichen Ansteckungskeimen, weil der waschbare Spezialüberzug leicht gereinigt werden kann.

Gratis Katalog!

**WISA-GLORIA WERKE A.G.**

Lenzburg

Ihr guter Stern  
sagt Ihnen:  
**wisa gloria**



# HUGUENIN

seit 1868



# LOCLE

Graveurs - Médailleurs

viert haben, sollten sich dessen Besuch zur Pflicht machen. Kursgeld für Mitglieder Fr. 3.—, Nichtmitglieder Fr. 5.—. Der Präsident erteilt nähere Auskunft.

**Bern-Nordquartier.** S.-V. Samariter-Uebung: Donnerstag, 11. September, 20 Uhr. Lokal: Primarschulhaus Spitalacker. Bei günstiger Witterung wird die Uebung im Freien abgehalten. Leitung: Hilfslehrer Meyer. Die Samariterinnen und Samariter, die mit dem Uebungspensum noch im Rückstand sind, werden dringend ersucht, das Versäumte nachzuholen. Ferner machen wir unsere Mitglieder auf den am 16. September, 20 Uhr, im Primarschulhaus Spitalacker beginnenden Krankenpflege-Kurs aufmerksam. Anmeldungen an den Präsidenten.

**Bern, Henri Dunant.** S.-V. 10. Monatsübung: Dienstag, 9. September, 20 Uhr, im Johannes-Kirchgemeindehaus. Leitung: E. Schudel. Thema: Fixationen. Gefl. zahlreich und pünktlich erscheinen. — Am 15. September beginnt ein Samariterkurs. Werbt Teilnehmer und Teilnehmerinnen; die persönliche Werbung ist immer noch die erfolgreichste! Anmeldungen an Frau Burkhalter, Spitalackerstrasse 68, Tel. 3 69 02.

**Bern, Schosshalde-Obstberg.** S.-V. Sonntag, 14. September: Ver einausflug nach dem Bielersee (St. Petersinsel). Abfahrt in Bern 9.36 Uhr. Bahnspesen, je nach Teilnehmerzahl, zirka Fr. 4.—. Anmeldungen (betreffend Kollektivbillett und Mittagessen) sind zu richten an W. Müller, Rodtmattstrasse 50. Der Vorstand erwartet zahlreiche Beteiligung unserer Mitglieder; Angehörige willkommen. Ferner gedankt unser Verein ab 15. September einen Samariterkurs (Leitung: Dr. Andres jun.) und einen Mütter- und Säuglingspflegekurs (Leitung: Dr. W. Raaflaub) im Sekundarschulhaus Laubegg durchzuführen. Wir bitten um rege Propaganda in eurem Bekanntenkreis und er-

warten auch aus den Reihen unserer Mitglieder zahlreiche Teilnehmer. Näheres in der nächsten Nummer.

**Bern, Enge-Felsenau.** S.-V. Monatsübung: Dienstag, 9. September, 20 Uhr, im Engeschulhaus. Erscheint alle zu dieser letzten Uebung vor unserer Feldübung am 29. September.

**Bern, Marzili-Dalmazi.** S.-V. Der Vortrag am 9. September, 20 Uhr, im Progymnasium, wird von Schwester Margrit Bachmann über das Thema «Säuglingspflege» gehalten. Erscheint zahlreich mit euren Bekannten an diesem interessanten Abend. Werbt Teilnehmer für den demnächst beginnenden Krankenpflegekurs. Anmeldungen hierfür nimmt Fr. Gramann entgegen.

**Biel.** S.-V. Der Familienausflug auf den Twannberg vom 24. August konnte nicht stattfinden. Der ursprünglich auf den 7. September festgesetzte jurassische Samaritertag muss auf den 14. September verschoben werden. Die Übungen werden nur in französischer Sprache abgehalten. Viele deutschsprechende Mitglieder verstehen aber genügend französisch und können also trotzdem teilnehmen. Im übrigen sind wir allen Mitgliedern, die sich an diesem Tag zu irgendwelcher Mithilfe zur Verfügung stellen, sehr dankbar. Wer verkauft noch einige Rotkreuzkalender?

**Biene.** S. d. S. La sortie au Twannberg du 24 août n'a pas eu lieu. La journée jurassienne des samaritains qui avait été fixé au 7 septembre, est renvoyée au 14 septembre. Nous demandons à tous nos membres d'y participer. N'oubliez pas la vente des almanachs de la Croix-Rouge!

**Bonstetten.** S.-V. Sonntag, 7. September, 7.30 Uhr, beim Schulhaus Bonstetten: Abfahrt per Velo zum Samaritertag via Wetzwil. Tenue für Samariterinnen: Tracht oder Samariterschürze. Da



Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft  
in Winterthur

Unfall-, Haftpflicht-, Auto-, Einbruch-  
diebstahl-u.Kautionsversicherungen

Bei  
Brann  
kauff  
Zedermann

BRANN  
BERN

Marktgasse 10-12

Tagungsabzeichen gelangt vor der Abfahrt zur Verteilung. Bei zweifelhafter Witterung gibt Tel. 11 ab 5 Uhr Auskunft. — Für ein event. Nichtzustandekommen des Samariterkurses sind alle diejenigen Mitglieder verantwortlich, welche sich der Werbung enthielten. Nächste Übung: Mittwoch, 10. September, 20.30 Uhr, Schulhaus Bonstetten.

**Brugg.** S.-V. Sonntag, 7. September: Zusammenkunft mit den Zürcher Samaritern auf der Lägern-Hochwacht. Brugg ab 8.36 Uhr, Baden an 8.48 Uhr. Von dort Fusstour über die Lägern. Verpflegung aus dem Rucksack. Getränke sind im Restaurant «Hochwacht» zu mässigen Preisen erhältlich. Rückfahrt am Abend ab Buchs.

**Bülach.** S.-V. Unsere Aktiven bitten wir, folgendes zu beachten: Donnerstag, 4. September, 20 Uhr: Samariterübung. Beginn des Krankenpflegekurses, beide Veranstaltungen im Primarschulhaus A. — Samariterlandsgemeinde auf Lägern-Hochwacht: Sonntag, 7. event. (bei Regenwetter) 14. September. Wir erwarten zahlreiche Beteiligung an allen drei Veranstaltungen. Für den Krankenpflegekurs tüchtig werben!

**Bümpliz-Riedbach.** S.-V. Wir machen unsere Mitglieder auf folgende Veranstaltungen aufmerksam: Montag, 8. September, 20 Uhr: Freiwillige Uebung im gewohnten Lokal, Leitung: F. Fuhrer; Montag, 22. September: Obligatorische Uebung. Ab 15. September Beginn des Samariterkurses im Sekundarschulhaus. Die Mitglieder werden höflich ersucht, in ihrem Bekanntenkreise rege Propaganda zu machen, damit wir mit einer zahlreichen Beteiligung rechnen können. **Riedbach.** Obligatorische Uebung: Mittwoch, 17. September, 20 Uhr, im Restaurant Rolli. Im Monat Oktober findet mit der Ortswehr Bümpliz eine Feldübung statt. Wir fordern daher alle Mitglieder auf, die Uebungen fleissig zu besuchen, um den gestellten Anforderungen gerecht zu werden. Die Feldübung ist für alle Mitglieder obligatorisch; als Entschuldigung gelten nur Ortsabwesenheit oder Krankheit. Wir ersuchen die Mitglieder beider Sektionen, diese Daten für den Samariterverein zu reservieren.

**Büron und Umgebung.** S.-V. Sonntag, 7. September: Feldübung in Schlierbach. Sammlung der Teilnehmer 13 Uhr bei der Wirtschaft Schlierbach, anschliessend Improvisationen. 14 Uhr Bekanntgabe der Aufgabe und Legen der Simulanten im Gibelwald. Der Beginn der Uebung erfolgt durch Bekanntgabe eines Meldefahrers, Schluss zirka 17 Uhr. Diese Uebung wird in Form der Ortswehr-Sanität von Schlierbach-Bürön-Geuensee und Knutwil durchgeführt. Wir laden alle Samariterinnen, Samariter, sowie Ortswehr-Sanitätschefs von nah und fern zu dieser Uebung ein. (Bei jeder Witterung.)

**Egg-Oetwil.** S.-V. Monatsübung: Mittwoch, 10. September, 20 Uhr, im Primarschulhaus Egg. Uebung: Bindenverbände.

**Embrach.** S.-V. Uebung: nächsten Freitag, 5. September, 20.15 Uhr, in der Turnhalle. Bitte wieder einmal alle.

**Flawil, Rotkreuzverein.** Nächste Uebung: Donnerstag, 11. September, 19.30 Uhr, beim Realschulhaus.

**Gottstatt.** S.-V. Samstag, 13. September: Feldübung. Programm nächste Nummer.

**Hedingen.** S.-V. Dienstag, 9. September, 20.15 Uhr: Uebung im Schulhaus. Bezug der Monatsbeiträge. Bitte erscheint vollzählig und pünktlich.

**Heimiswil.** S.-V. Uebung: Montag, 8. September, 20.15 Uhr, im alten Schulhaus. Wenn möglich, fahren wir per Fuhrwerk nach Krauchthal an die demnächst dort stattfindende Feldübung. Nach der Uebung melden sich alle, die daran teilnehmen können, an.

**Herzogenbuchsee und Umgebung.** S.-V. Feldübung auf der Linde oberhalb Thörigen: Sonntag, 7. September, 13 Uhr. Abfahrt per Velo beim Löschgerätemagazin 12.15 Uhr. Bequeme Kleidung und gutes Schuhwerk unerlässlich. Mahlzeitencoupons nicht vergessen, da wahrscheinlich gemeinsames Zvieri. Erscheint sehr zahlreich, es geht um die Ehre unseres Vereins.

**Hinwil.** S.-V. Mittwoch, 10. September, 20 Uhr: Uebung im Sekundarschulhaus: Transporte. Werbt fleissig Kursteilnehmer für den Samariterkurs — Kant. Samaritertag auf Lägern: Sonntag, 7. September. Abfahrt 6.52 Uhr von Bahnhof Hinwil. Sammlung für Kollektivbillett 6.30 Uhr daselbst. Bahnbillett kostet Fr. 3.—. Verpflegung aus dem Rucksack.

Sie kennen es doch? . . .

das ebenso köstliche als nahrhafte Bonbon

Caramel mou

Klaus

Es enthält Milch und Zucker!  
Ein Stärkungsmittel in konzentrierter Form!



## **zur Wundheilung**

**bei Schürfungen, Quetschungen,  
Schnitt-, Brand- u. Frostwunden.**

**VINDEX reinigt die Wunde,  
verhütet Infektion, harte  
Kruste, bewirkt raschere  
Heilung und Hautbildung.  
Verbandwechsel  
schmerzlos.**



- 25 VINDEX-Kompressen fertig zugeschnitten Fr. 2.10
- VINDEX-Binde für größere Verletzungen Fr. 1.70
- VINDEX-Wundsalbe Tube Fr. 1.25

In allen Apotheken erhältlich.

**VINDEX gehört in jede Haus- und Taschen-Apotheke. Seit über 20 Jahren bewährt.**

 Schweizer Verbandsstoff-Fabriken A.G., Flawil

## **Einwohner-Ersparniskasse für den Amtsbezirk Bern**

**BERN Amthausgasse 14 Gegründet 1821**

**Hypothekar-Institut  
auf gemeinnütziger Grundlage**

Wir empfehlen uns zur Uebernahme von

**I. Hypotheken**  
zu kulanten Bedingungen



### Ein Instruktionsoffizier

zeigt, wie das Fahrgestell im Güterwagen placiert werden muss, damit es nicht allzu viel Raum einnimmt und im Wege steht. Ein Verwundeter wird soeben auf die obere linke Bahre gehoben. — Un officier démontre comment il faut placer le char dans le wagon afin qu'il ne prenne pas trop de place et qu'il n'obstrue pas le chemin. Un blessé est précisément placé en ce moment sur le brancard supérieur. (Zensur Nr. Gr. III 3981.)

**Höngg.** S.-V. Nächsten Sonntag, 7. September, Teilnahme unserer Sektion an der Samaritertagung des Zürcher Kantonalverbandes auf Lägern-Hochwacht. Wir besammeln uns bis spätestens 8.10 Uhr auf dem Bahnhof Oerlikon. Das Kollektivbillett bei 15 Teilnehmern kostet Fr. 1.05 je Person. Nachzügler müssen Einzelbillett lösen. Abfahrt ab Oerlikon 8.25 Uhr, Ankunft in Dielsdorf 8.44 Uhr. Diejenigen, welche per Velo nach Dielsdorf fahren, besammeln sich 7.45 Uhr auf dem

Schulhausplatz Höngg und treffen die andern am Bahnhof Dielsdorf zwischen 8.45 und 9 Uhr zum gemeinsamen Abmarsch nach Regensberg. Da uns bei diesem Anlass ein genussreicher Tag bevorsteht, zählen wir auf einen vollständigen Aufmarsch aller unserer Aktiven mit ihren Angehörigen. Bei schlechter Witterung wird die Tagung auf 14. September verschoben. — Wie bereits bekannt gegeben wurde, beginnt am 16. September ein Krankenpflegekurs im Schulhaus Höngg. Werbt kräftig dafür!

**Kerzers und Umgebung.** S.-V. Erscheint pünktlich zur nächsten Uebung: Montag, 8. September, 20.30 Uhr, im Schulhaus Kerzers.

**Kilchberg** (Zch.). S.-V. Die Monatsübung vom 8. September muss wegen Kursbeginn um eine Woche verschoben werden. Für Samaritertagung, Sonntag, 7. September: Sammlungpunkt 7.25 Uhr Bahnhof Kilchberg. Auch Nichtangemeldete. Bei zweifelhafter Witterung Auskunft von 6—7 Uhr (Tel. 91 46 95).

**Kirchlindach.** S.-V. Die nächste Uebung findet statt: Montag, 8. September, punkt 20.30 Uhr, im Schulhaus Kirchlindach. Der Vorstand erwartet vollzähliges Erscheinen.

**Köniz-Liebefeld.** S.-V. Nächste Uebung: Montag, 8. September, 20 Uhr, im Hessgutschulhaus.

**Kulm.** S.-V. Wir machen unsere Mitglieder nochmals auf den Ausflug auf die Lägern-Hochwacht aufmerksam und bitten, die Anmeldungen wegen der Teilnahme frühzeitig an den Präsidenten zu machen. Es würde uns freuen, wenn recht viele an diesem Ausflug mitmachen könnten, denn es geht gewiss beim Zusammentreffen mit den Zürcher Samaritern fröhlich zu.

**Langnau-Gattikon.** S.-V. Montag, 8. September, 19.30 Uhr: Uebung im Lokal. Bitte werben für Samariterkurs.

**Lausanne.** S. d. S. Les samaritaines qui désirent travailler à l'infirmérie du Comptoir sont priées de s'inscrire de suite auprès de Mme Dominjoz, secrétaire. On en demande 40.

**Lenzburg.** S.-V. Uebung: 9. September, 20 Uhr, im alten Schulhaus. Da es die letzte ist vor Beginn des Samariterkurses zählen wir auf eine grosse Beteiligung. Werbt fleissig für den am 16. September beginnenden Kurs. Kurslokal wird im Bezirksanzeiger bekanntgegeben. — Freitag, 12. September, führen wir zu Ehren der Hilfslehrerkursteilnehmer im Gemeindesaal einen Unterhaltungsabend durch. Wir bitten, den Abend zu reservieren.

# Wenn Matratzen,

dann **Schlaraaffia - Matratzen**

Die weitaus besten in Material und Verarbeitung

**SCHLARAFFIAWERK AG., BASEL**

Güterstr. 133 Telephon 4 26 70

## An die Vereinskassiere zur Beachtung!

Im Laufe dieses Monats werden die Nachnahmen für die noch unbezahlten Abonnements 1941 durch die Post zugestellt. Wir bitten die Vereinskassiere um Einlösung. Sollte das Kassieramt einem andern Mitglied übertragen worden sein, bitten wir um gefl. Ueberweisung der Nachnahmen an dasselbe. Prompte Einlösung erspart weitere Kosten.

## Aux caissiers des sections!

Au mois de septembre les remboursements seront expédiés pour les abonnements 1941 non payé. Les caissiers sont priés de les accepter pour éviter tous frais supplémentaires.

**Lyss.** S.-V. Uebung: Dienstag, 9. September, 20 Uhr, im neuen Schulhaus. Ausstehende Beiträge sind dort unbedingt zu entrichten.

**Münchwilen.** S.-V. Uebung: Mittwoch, 10. September, 20 Uhr, im Singsaal. Improvisationen. Bitte werbt Kursteilnehmer für den im September beginnenden Krankenpflegekurs.

**Münsingen.** S.-V. Nächste Uebung: Dienstag, 9. September, 20 Uhr. Anschliessend Besprechung betreffend Ausflug. Wir ersuchen die Mitglieder, für den Ende September beginnenden Samariterkurs zu werben.

**Muri-Gümligen.** S.-V. Praktische Uebung: Dienstag, 9. September, 20.15 Uhr, im Lokal. Bitte recht vollzählig (Vorübung zur Feldübung). Die Feldübung mit den Sektionen Worb und Allmendingen-Rubigen findet Sonntag, 14. September, statt. Sammlung aller Vereine 13.30 Uhr beim Waldeingang Allmendingen-Gümligen, alte Strasse. Nachzügler erhalten im «Hirschen» in Allmendingen Auskunft. Die Uebung wird nur bei ausgesprochenem Regenwetter verschoben. Unentschuldigtes Fernbleiben wird mit Fr. 1.— gebüsst.

**Neukirch-Egnach.** S.-V. Nächste Uebung: 9. September, 20 Uhr, im Sekundarschulhaus.

**Nidau.** S.-V. Monatsübung: Montag, 8. September, 20 Uhr, Turnhalle, altes Schulhaus, bei günstigem Wetter im Freien. Bitte Taschenlampen mitbringen.

**Oberburg.** S.-V. Monatsübung: Dienstag, 9. September, im Lokal. Der Vorstand erwartet vollzähliges Erscheinen, da am Schluss der Uebung eine wichtige Angelegenheit besprochen werden muss.

**Oberdorf.** S.-V. Uebung: Mittwoch, 10. September, 20 Uhr, im Schulhaus. Nachher wichtige Verhandlungen.

**Obfelden.** S.-V. Wir ersuchen die Mitglieder, die sich zur Teilnahme am Samariterstag auf der Lägern angemeldet haben, sich Freitag, 5. September, 20 Uhr, im Schulhaus einzufinden. Noch nicht Angemeldete können sich bei dieser Gelegenheit noch anmelden.

**Oerlikon und Umgebung.** S.-V. Sonntag, 7. eventuell 14. September: Samariterstag auf der Lägern-Hochwacht. Sammlung 7.45 Uhr auf dem Bahnhof Oerlikon. Für Velofahrer 7.30 Uhr auf dem Marktplatz Oerlikon. Wir rechnen auf ein vollzähliges und pünktliches Erscheinen. Verpflegung aus dem Rucksack.

**Räterschen.** S.-V. Sonntag, 7. September: Besammlung bis spätestens 7.10 Uhr beim Bahnhof in Räterschen zur Teilnahme an der Samariterstag auf der Lägern-Hochwacht. (Abfahrt 7.27 Uhr ab Räterschen). Bei zweifelhafter Witterung gibt Vizepräsidentin Meta Rüeger, Tel. 3 61 21 von 6—6.30 Uhr Auskunft über Abhaltung der Tagung oder Verschiebung auf den 14. September. Bahnbillett (kollektiv) und obligatorisches Abzeichen kosten Fr. 2.85. Mitglieder, die über ein Guthaben in der Reisekasse verfügen, können diesen Betrag davon abheben; die andern zahlen im Zuge. Verpflegung aus dem Rucksack. Tenue für Damen: Tracht oder weisse Schürze. Gute Schuhe anziehen!

**Riehen.** S.-V. Beginn des Krankenpflegekurses: Mittwoch, 10. September, im Realschulhaus an der Burgstrasse. Kursabende Mittwoch



Diese Stelle

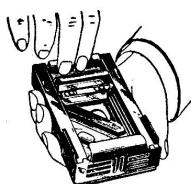
ist schwer zu rasieren!

Ja gewiss, aber nicht für diejenigen, die einen

**Allegro Schleif- und Abziehapparat**

besitzen, denn eine allegrogeschliffene Klinge hat einen so haarscharfen Schnitt, dass das Rasieren zum Vergnügen wird.

Also, warum sich weiter quälen?



Einen Allegro finden Sie in allen einschlägigen Geschäften.

Preise: Fr. 7.—, 12.—, 15.—

Streichriemen für Rasiermesser

Fr. 5.—

Prospekte gratis durch

**INDUSTRIE AG. ALLEGRO EMMENBRÜCKE**  
(Luzern)

## Luzerner Kantonalbank

Staatsgarantie

Luzern

Hauptsitz:

Pilatusstrasse 14

Depositenkassen:

Grendelstrasse 5 und in  
Emmenbrücke

Filialen in:

WILLISAU, SCHÜPFHEIM,  
SURSEE, HOCHDORF und  
REIDEN

Einnehmereien

In allen grösseren Ortschaften des Kantons

BESORGUNG SÄMTLICHER BANKGESCHÄFTE

6508  
Stahl  
Wasserdrückt  
Stoßsicher  
Sekunde aus der Mitte  
Fr. 77.—  
Andere wasserdrückt Modelle von Fr. 69.—an

**CYMA**  
**TAVANNES**

deale Uhren für:  
Krankenschwestern  
Ärzte  
Sportler

und Freitag 20.15—22 Uhr. Kursgeld für Aktive Fr. 3.—. Benützt die Gelegenheit, die Kenntnisse zu erweitern und werbt fleissig für den Kurs. Der Kassier bittet um Bezahlung der noch ausstehenden Mitgliederbeiträge.

**Roggwil-Berg.** S.-V. Uebung: Montag, 8. September, 20 Uhr, im alten Schulhaus Roggwil.

**Rümlang.** S.-V. Sonntag, 7. September: Samariterlandsgemeinde auf der Lägern-Hochwacht. Besammlung sämtlicher Teilnehmer ohne Velo punkt 7.45 Uhr bei Jak. Meier, Präsident. Rucksackverpflegung. Samariterinnen womöglich weisse Schürze. Bei ungünstiger Witterung wird die Tagung auf 14. September verschoben.

**Rüttenen.** S.-V. Den Aktivmitgliedern nochmals zur Kenntnis, dass der Samariterkurs am 27. August begonnen hat. Lokal: Arbeitszimmer im Schulhaus. Die Kursabende sind jeweils auf Dienstag praktisch und Mittwoch Theorie festgesetzt worden. Die Aktivmitglieder haben mindestens vier praktische und vier theoretische Uebungen zu besuchen.

**Schaffhausen.** S.-V. Sonntag, 7. September, 12.58 Uhr: Fahrt mit der SBB nach Dachsen, von da zu Fuss nach Rheinau, etwa 1½ Stunden. Besichtigung der Heilanstalt und der Klosterkirche. Anmeldung für Gesellschaftsbilletts an der heutigen Uebung. Nichtangemeldete sollen spätestens 12.30 Uhr auf dem Bahnhof sein. Rückfahrt ab Marthalen 20.20 Uhr.

**Schlieren.** S.-V. Der Samaritertag findet 7. September auf der Lägern-Hochwacht statt. Bei ungünstiger Witterung wird die Veranstaltung um acht Tage (Sonntag, 14. September) verschoben. Bei zweifelhafter Witterung gibt Telephon 11 ab 5 Uhr Auskunft. Die Mitglieder von Schlieren besammeln sich am Sonntagmorgen 7.15 Uhr auf dem Bahnhof Schlieren; auch diejenigen welche mit dem Velo an den Bestimmungsort hinfahren (Dielsdorf). Abfahrt für die Zugbenutzer 7.52 ab Schlieren, Ankunft in Zürich 8.03 Uhr, Abfahrt in Zürich 8.16 Uhr und Ankunft in Dielsdorf 8.43 Uhr. Wir erwarten eine rege Beteiligung. Rucksackverpflegung. Nähere Mitteilungen erfolgen in Dielsdorf. — Der Samariterkurs hat bereits begonnen. Weitere Teilnehmer können sich noch anmelden, werbt diesbezüglich noch tüchtig.

**Stäfa.** S.-V. Monatsübung: Dienstag, 9. September, 20.15 Uhr, im Primarschulhaus Kirchbühl. Leitung: Gemeindeschwester Emmy Sinsi. Anschliessend Mitteilungen und Bezug der Kalender. Helft mit, diese Kalender zu verkaufen!

**St. Georgen.** S.-V. Uebung: Montag, 8. September, 20.15 Uhr, im Saale der «Mühleck». Gemeindeschwester Anny Engler leitet den Abend «Am Krankenbett».

**Thun.** S.-V. Unsere Septemberübung findet Mittwoch, 10. September, 20 Uhr, in der Aula des Progymnasiums statt. Leitung: H. Seiler. Thema: Fixationen.

**Töss.** S.-V. Nächsten Sonntag, 7. eventuell 14. September: Samaritertag auf Lägern-Hochwacht. Zufolge der guten Beteiligung seitens der Vereine führt die SBB einen Extrazug. Töss ab 7.50. Sammlung sämtlicher Teilnehmer beim Bahnhof Töss um 7.30 Uhr. Wir bitten um pünktliches Erscheinen, damit das Kollektivbillett auch zur Zeit gelöst werden kann. Rucksackverpflegung nicht vergessen. Bei zweifelhafter Witterung gibt die Telephonzentrale (Nr. 11) Auskunft. — Machen Sie für den Samariterkurs auch die nötige Propaganda?

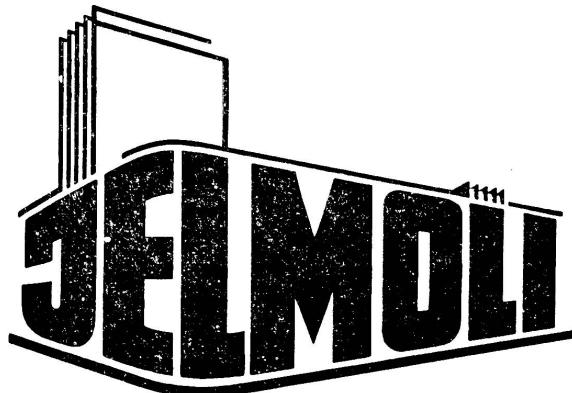
**Turbenthal.** S.-V. Sonntag, 7. September: Samaritertag auf Lägern-Hochwacht. Bei ungünstiger Witterung um acht Tage verschoben. Sammlung 6.50 Uhr beim Bahnhof. Rucksackverpflegung. Frauen weisse Schürzen, Männer Abzeichen. — Samstag, 13. September, veranstalten wir einen Filmabend. Schwester Hedwig Weber von Schwyz wird uns anhand von Film und Lichtbildern einen interessanten Einblick geben in die Erlebnisse und die Tätigkeit der schweizerischen Rotkreuzexpedition in Finnland. Im September beginnt der Samariterkurs. Denkt daran und werbt fleissig Teilnehmer! Näheres noch am Sonntag.

**Turgi und Umgebung.** S.-V. Nächste Uebung: Dienstag, 9. September, 20 Uhr.

**Urdorf.** S.-V. Kantonale Samaritertagung auf Lägern-Hochwacht am kommenden Sonntag, 7. September. Wir besammlen uns 7.00 Uhr auf der Station Urdorf (ebenfalls Velofahrer!). Wer mit dem Kollektivbillett fahren will, meldet sich bis Samstagabend beim Präsidenten; Kosten ca. Fr. 2.—. Rucksackverpflegung für den ganzen Tag. — Der Ausflug nach Schwyz und auf die Rigi wird vorläufig verschoben.

**Veltheim.** S.-V. Sonntag, 7. September: Kantonale Samaritertagung auf Lägern-Hochwacht; nur bei günstiger Witterung. Besammlung: Schalterhalle 7.40 Uhr; Abfahrt: 7.54 Uhr mit Kollektivbillett. Rucksackverpflegung. Kassabeitrag Fr. 2.—. Annmeldungen bis spätestens Freitag, 5. September, an den Präsidenten Hans Schupisser, Schützenstrasse 110 (Telephon 252 17). Bei zweifelhafter Witterung gibt Telephon 11 Auskunft ab 6.30 Uhr. — Nächste Uebung: Mittwoch, 10. September, 20 Uhr, im Schulhaus an der Bachtelstrasse. Die Bezahlung noch ausstehender Jahresbeiträge ist dringend gewünscht.

**Weiningen (Zch.) und Umgebung.** S.-V. Sonntag, 7., event. 14. September: Samaritertag auf der Lägern-Hochwacht. Fahrt per



**SCIMONI**

**Haus für Qualitätsware**  
Zürich

**Wenn Sie daran denken  
bevor Sie einkaufen, ist  
es Ihr Vorteil.**

**Katalog verlangen**

### Die elastische Original-Verbandklammer heisst



**ELVENKA**

Sie ermöglicht eine rasche Befestigung des Verbandes.



Bemerkte Offerten an die Samariter-Vereine durch die Hersteller:

Erhältlich in Kartons zu 50 und 100 Stück, sowie in Beuteln zu 10 Stück

**VERBANDSTOFF-FABRIK ZÜRICH A.-G., ZÜRICH 8**

(Lieferung sämtlicher Verbandartikel an Samariter-Vereine)

### Sie wünschen kräftige Kinder!

Um dies zu erreichen, müssen Sie sie richtig ernähren.  
Verwenden Sie die bewährten

### **Paidol**-PRODUKTE:

**Paidol-Phosphat-Kindergriess**  
2 Pakete gegen 750 g Mehlikarten

**Paidol mit Gemüse**

**Lacto-Paidol** (milchhaltig)

**Lacto-Paidol mit Gemüse**

Diese drei letzten Produkte sind markenfrei  
Erhältlich in Apotheken, Drogerien und Lebensmittelgeschäften

# 10. September Ziehung

der Interkantonalen Landes-Lotterie

Wieder ein Volkstrefferplan mit 41,013 Gewinnen und  
2 sicheren Treffern pro Serie.

1 Treffer zu Fr. 25,000.—	100 Treffer zu Fr. 200.—
1 Treffer zu Fr. 10,000.—	300 Treffer zu Fr. 100.—
1 Treffer zu Fr. 5,000.—	500 Treffer zu Fr. 50.—
10 Treffer zu Fr. 2,000.—	20,000 Treffer zu Fr. 10.—
50 Treffer zu Fr. 1,000.—	20,000 Treffer zu Fr. 5.—
50 Treffer zu Fr. 500.—	20,000 Treffer zu Fr. 5.—

Losbestellungen (Lospreis Fr. 5.—, Serie zu 10 Losen Fr. 50.—) auf Postcheckkonto VIII/27600 Offiz. Lotteriebüro, Nüscherstrasse 45, Zürich. Barverkauf durch die mit dem Roten Klebeplatte gekennzeichneten Verkaufsstellen und Banken.

Schenken Sie Lose, Sie bereiten damit Freude!

Fuhrwerk nach Dielsdorf. Besammlung: 7.30 Uhr bei der «Linde» in Weiningen. Rucksackverpflegung. Abzeichen (obligatorisch) 50 Rp. Tenue für Samariterinnen: wenn möglich Tracht oder Samariterschürze. Anmeldungen unbedingt bis Freitagabend bei allen Vorstandsmitgliedern.

**Wettingen.** S.-V. Zur Teilnahme an der Zürcher Landsgemeinde versammeln sich die Mitglieder Sonntag, 7., event. 14. September, morgens 10.00 Uhr, auf dem Schulhausplatz. Rucksackverpflegung, gute Schuhe, Samariterinnen in weissen Schürzen. Bei zweifelhafter Witterung gibt die Badener Telephonzentrale Auskunft. Wir erwarten grosse Beteiligung.

**Wetzkon und Umgebung.** S.-V. Freitag, 5. September, 20 Uhr, im gewohnten Lokal, bei trockenem Wetter im Freien. Abrechnung des Rotkreuz-Kalenders. Mitglieder, werbt für den am 9. September beginnenden Samariterkurs.

**Wiesendangen.** S.-V. Nächsten Sonntag findet auf der Lägern-Hochwacht ein Samariterstag statt. Wir ersuchen unsere Mitglieder, an demselben teilzunehmen. Bis Samstagabend haben sich diejenigen, die mit der Bahn fahren, zu melden bei Frau Huggenberger, Steinegg (Billettpreis Fr. 2.—). Rucksackverpflegung um 12 Uhr. — Nächste Übung am 10. September, 20 Uhr, im Lokal.

**Wimmis.** S.-V. Uebung: Donnerstag, 4. September, 20 Uhr, im Primarschulhaus. Samariterinnen und Samariter, erscheint wieder einmal vollzählig und pünktlich. Die Kassierin bittet die Säumigen, den Jahresbeitrag zu bezahlen.

**Windisch.** S.-V. Am 9. September beginnt im Vereinszimmer, Schulhaus, der lang gewünschte Krankenpflegekurs unter Leitung unseres geschätzten Vereinsarztes Dr. Schaeppi und Schwester Lisbeth Stäubli. Bitte werbt für diesen Kurs! Jedes Aktivmitglied sollte einen

Teilnehmer zum Kurs mitbringen können. Für alle Aktiven ist der Besuch des Kurses zweimal pro Monat obligatorisch. Erscheint bitte zahlreich.

**Winterthur-Stadt.** S.-V. Sonntag, 7. September: Freiwillige Beteiligung am Samariterstag auf der Lägern-Hochwacht. Besammlung der angemeldeten Teilnehmer, die per Bahn reisen: 7.30 Uhr beim Billetschalter, Hauptbahnhof Winterthur; Abfahrt: 7.54 Uhr. Diejenigen Mitglieder, die per Velo fahren, besammeln sich morgens 7 Uhr bei der Hauptpost. Velopark befindet sich beim Bahnhof Dielsdorf. Dort Treffpunkt: 8.45 Uhr. (Rucksackverpflegung nicht vergessen!) Im Zweifelsfalle gibt die Telephonzentrale Nr. 11 von morgens 5 Uhr an Auskunft. — Die Mitglieder, die zum Postenstehen anlässlich des Kriteriums aufgeboten sind, sammeln sich punkt 13 Uhr beim Start und Ziel: St. Gallerstrasse 35 (Velos Pileghar).

**Worb.** S.-V. Monatsübung: Freitag, 12. September, 20.15 Uhr, im Sekundarschulhaus (Singsaal). Bitte alle! — Feldübung: Sonntag, 14. September, 13.30 Uhr, im Hühnliwald bei Allmendingen. Näheres siehe unter Muri-Gümligen.

**Wülflingen.** S.-V. Samariterstag auf der Lägern: Sonntag, 7. September, bei ausgesprochenem Regenwetter 14. September. Auskunft von 6.30 Uhr an bei der «Linde». Sammlung: 8.45 Uhr beim Bahnhof Wülflingen. Extrazug über Bülach. Fahrpreis Fr. 1.90. Verpflegung aus dem Rucksack. Abzeichen 50 Rp. Kommt alle an die Tagung!

**Zug.** S.-V. Der Samariterkurs beginnt Dienstag, 9. September, 20 Uhr, im Neustadt-Schulhaus. Kursabende: Dienstag und Donnerstag. Kursgeld Fr. 7.— (inkl. Lehrmittel). Zwei Uebungen pro Monat sind für die Aktiven obligatorisch. — Es ist der Wunsch geäußert worden, wir möchten an der Tagung der Zürcher Samariter auf Lägern Sonntag, 7. September, teilnehmen. Allfällige Interessenten wollen sich bis Samstagabend beim Präsidenten melden.



# ZÜRICH

*Unfall*

Versicherungen:  
Unfall, Haftpflicht  
Kasko, Baugarantie  
Einbruch - Diebstahl

„Zürich“ Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft in Zürich

# V.A.C. Katalog führt zu gutem Einkauf!

Damen-, Herren- und Kinderkonfektion, Schuhe, Wäsche, Haushaltungsartikel, Uhren, Kinderwagen, Sport- und Reise-Artikel etc

## GUTSCHEIN

für einen

### Gratis - Katalog

Bitte ausschneiden und in unver-  
schlossenem Umschlag mit  
5 Rp. frankiert einsenden an:



La Chaux-de-Fonds

73, Rue Léopold Robert, 73

Name: .....

Vorname: .....

Beruf: .....

Strasse: .....

Wohnort: .....

Nr.: .....

Kanton: .....

Samariterverband des Kantons Zürich. Samaritertag auf Lägern-Hochwacht, Sonntag, 7. eventuell 14. September. Zum Besuch des Samariterlages auf Lägern-Hochwacht werden folgende Extrazüge geführt:

Hinfahrt	Extrazug ab Winterthur.	Rückfahrt
7.50 ab	Winterthur HB	an ↑ 18.33
7.54 ab	Winterthur-Töss	an 18.28
7.59 ab	Winterthur-Wülflingen	an 18.23
8.04 ab	Pfungen-Neftenbach	an 18.18
8.10 ab	Embrach-Rorbas	an 18.12
8.15 an	Bülach	ab 18.08
8.22 ab	Bülach	an 18.00
8.33 an	Obergлатt	ab 17.48
8.35 an	Obergлатt	an 17.40
8.43 an	Dielsdorf	ab 17.33

#### Extrazug ab Zürich.

Hinfahrt	Extrazug ab Zürich.	Rückfahrt
8.19 ab	Zürich HB	an ↑ 18.10
8.24 ab	Zürich-Wipkingen	an 18.04
8.29 ab	Zürich-Oerlikon	an 17.59
8.33 ab	Glattbrugg	an 17.55
8.38 ab	Rümlang	an 17.50
8.42 an	Obergлатt	ab 17.47
8.49 ab	Obergлатt	an 17.32
8.56 an	Dielsdorf	ab 17.25

Die Sektionen sind ausnahmslos gehalten, diese Extrazüge zu benützen. Gesellschaftsbillette am Vorabend auf den Stationen bestellen.

## Totentafel

Wohlen (Aarg.) S.-V. Von tiefem Schmerze ergriffen, geben wir unsern Mitgliedern und Freunden Kenntnis vom unerwarteten Heimgang unseres hochgeschätzten Mitarbeiters Dr. med. Benno Michel. Sein reiches Wissen als Arzt hat der liebe Verstorbene stets hilfsbereit unserer Sache zur Verfügung gestellt. Nur 50 Jahre Lebenswirken waren ihm beschieden, die er reichlich im Dienste der Nächstenliebe genutzt hat. Die Heimat hat in Dr. Michel einen edlen Menschenfreund, verantwortungsbewussten Arzt, guten Offizier und Sportsmann und glühenden Patrioten verloren. Wir werden dem Verstorbenen stets ein ehrendes Andenken bewahren, denn ihm gilt unvergesslich das Wort: «Aliis serviens, se ipsum erusumpit — Indem er andern diente, hat er sich selber aufgerieben!» K.

Windisch. S.-V. Unerwartet rasch starb unser geschätztes Ehrenmitglied Dr. med. F. Blattner, Oberarzt in der Anstalt Königsfelden. Nach langer, schwerer Krankheit wurde er im Alter von 57 Jahren seinem grossen Wirkungskreis entrissen. Dr. Blattner stand unserem Samariterverein jahrelang als vorzüglicher Kursarzt vor und leistete dem Verein wertvolle Dienste. Er war stets unser lieber Gast bei Schlussprüfungen und immer bereit, aufklärend für das Rote Kreuz zu wirken. Als M. S. A.-Arzt war er unseren Samariterinnen ein vorzüglicher Berater und Vorgesetzter. Für seine aufbauende Arbeit im Samariterverein Windisch werden wir ihm ein bleibendes Andenken bewahren. E. Sch.



## Das alkalifreie Waschmittel für Wolle und Seide

Nur 30 Einheiten für das 1 Fr. Paket

A. Burkhardt, Basel



Zu Hause Geld verdienen  
können Sie,  
wenn Sie mit der  
Strickmaschine

**DUBIED**

Pullovers, Jacken, Strümpfe, Kindersachen, Wäsche, Handschuhe, Kleider und Mützen anfertigen. Zahlungserleichterungen. Verlangen Sie unsern Gratiskatalog Nr. 54 für Gewerbetreibende und für den Haushalt.

**ED. DUBIED & Co. AG., Neuenburg**  
Filiale in Zürich, Gessnerallee 34

**Vous gagnerez de l'argent  
chez vous**

si vous possédez

une machine  
à tricoter

Demandez notre brochure gratuite N° 54.  
Machines pour l'artisanat et pour la famille.

**Ed. Dubied & Cie. S.A., Neuchâtel 12**  
Agence à Lausanne: Pré du Marché 2

**Per guadagnare danaro a casa  
impiegare  
la macchina  
magliatrice**

**DUBIED**

per confezionare lavori di maglia: Pulloveri, giacche, calze, abiti da bambini, biancheria, guanti, abiti e beretti.

Facilitazioni di pagamento. Esigere gratis il catalogo n° 54 per artigiani ed industria casalinga.

**Ed. Dubied & Cie S.A., Neuchâtel**  
Filiale a Zurigo, Gessnerallee 34